

## U NEDINI RAVNI DVORI

U Nedini ravni dvori beli kitki tsŭftyat  
beli kitki tsŭftyat, mari, beli lyulyakovi

Sama Neda kitki bere, bere i naricha  
a na kitki e katsnala zhŭlta peperuda.

Na kriltsata sitno pishe ot Angel vojvoda:  
“Mari Nedo, byala Nedo, bajrak da izvezesh.

Kat' zakuka rano prolet pile kukuviche  
nad grad Dojran shte izveda vyarna si druzhina.

White flowers are blooming in Neda's yard  
white and purple

Neda picks the flowers  
and a yellow butterfly lands on them

On its wings, in small letters, is a message from  
Angel vojvoda:  
Neda, fair Neda embroider a banner

When the cuckoo sings in the early spring  
I will lead my loyal battalion out over the city  
Dojran.